

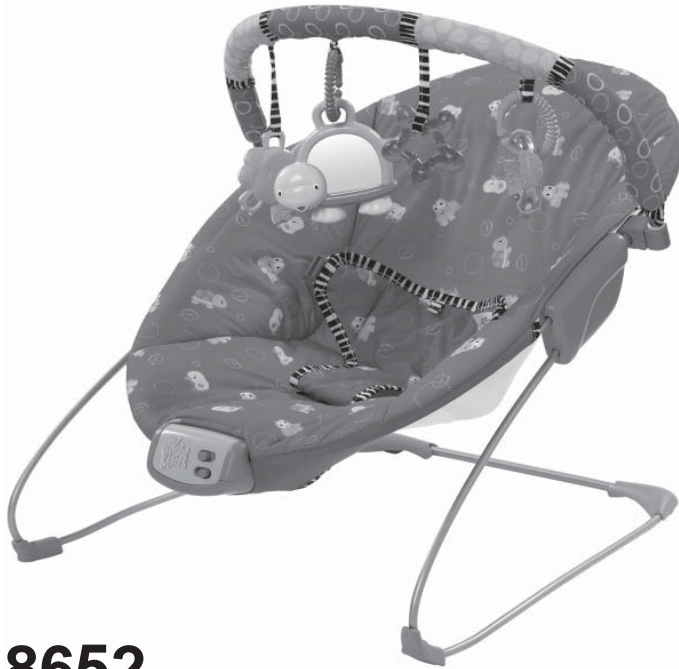


ENGLISH • ESPAÑOL • FRANÇAIS

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

¡IMPORTANTE!
CONSERVELO PARA REFERENCIA FUTURA.

IMPORTANT !
À CONSERVER POUR CONSULTATION.



8652

Bouncing Buddies™

Cradling Bouncer • Saltador Cuna • Relax

- Congratulations on your purchase of a new Bright Starts® product! Please read all instructions before assembly and use of the bouncer.
- ¡Felicitaciones por haber comprado un nuevo producto de Bright Starts®! Por favor lea todas las instrucciones antes de armar y usar la silla vibradora.
- Félicitations pour l'achat d'un nouveau produit Bright Starts® ! Lire les instructions dans leur intégralité avant de monter et utiliser le relax.

www.kidsii.com



WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT

EN

Safety Guidelines to Prevent Serious Injury or Death

- NOT INTENDED FOR CARRYING BABY.
- NEVER leave child unattended in the bouncer.
- ALWAYS use restraint system.
- NEVER use for a child who is able to sit upright unassisted.
- NEVER place a child under 6 lbs. (3 kg) or over 25 lbs. (11 kg) in the bouncer.
- NEVER lift bouncer using the toy bar as a handle.
- NEVER move unit while child is in seat!
- NOT for use in automobile or airline travel.
- NEVER use as a car seat or infant carrier.
- NEVER attach any additional strings or straps to product or toy bar.
- **FALL HAZARD:** A child's movement can slide the bouncer. • NEVER place the bouncer on countertops, tables, on or near steps or on other elevated surfaces. • ALWAYS use on the floor.
- **SUFFOCATION HAZARD:** NEVER use on a soft surface (bed, sofa, cushion), as seat may tip over and cause suffocation.

ES

Pautas de seguridad para evitar lesiones graves o la muerte

- ¡NO ESTÁ DISEÑADA PARA CARGAR BEBÉS!
- NUNCA deje al bebé desatendido en la silla vibradora.
- SIEMPRE use el sistema de sujeción.
- NUNCA la utilice con bebés que puedan sentarse por sí solos.
- NUNCA coloque un niño de menos de 6 lb (3 kg) ni de más de 25 lb (11 kg) en la silla.
- NUNCA levante la silla usando la barra de juguetes como manija.
- NUNCA mueva la unidad mientras el bebé esté en la silla.
- NO la utilice para viajar en automóviles o aviones.
- NUNCA la utilice como asiento para el automóvil o como portabebés.
- NUNCA ate cuerdas ni correas adicionales al producto o a la barra de juguetes.
- **PELIGRO DE CAÍDAS:** Un movimiento del bebé puede hacer que la silla vibradora se deslice.
 - NUNCA coloque la silla vibradora sobre barras, mesas, en o cerca de escalones, ni en otras superficies elevadas. • SIEMPRE úsela sobre el suelo.
- **PELIGRO DE ASFIXIA:** NUNCA la utilice sobre una superficie blanda (cama, sofá, almohadón) ya que el asiento puede inclinarse y provocar asfixia.

FR

Directives de sécurité pour éviter les risques d'accident grave ou de décès

- CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À TRANSPORTER UN BÉBÉ.
- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance dans le relax.
- TOUJOURS utiliser le système de retenue.
- NE JAMAIS utiliser pour un bébé qui peut s'asseoir tout seul.
- NE JAMAIS placer un enfant de moins de 3 kg ou plus de 11 kg. dans le relax.
- NE JAMAIS soulever le relax en utilisant la barre de support du jouet comme poignée.
- NE JAMAIS DÉPLACER l'unité lorsque l'enfant se trouve dans le siège.
- NE JAMAIS utiliser dans une voiture ou un avion.
- NE JAMAIS utiliser comme siège de voiture ou comme porte-bébé.
- NE JAMAIS attacher des cordons ou des sangles supplémentaires au produit ou à la barre des jouets.
- **RISQUES DE CHUTE :** Un mouvement de l'enfant peut faire glisser le relax.
 - NE JAMAIS utiliser le relax sur un plan de travail, une table, à proximité d'un escalier ou sur d'autres surfaces élevées. • TOUJOURS poser sur le sol.
- **RISQUE D'ASPHYXIE :** NE JAMAIS utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le relax peut basculer et causer l'asphyxie.

IMPORTANT • IMPORTANTE • IMPORTANT

EN

- Adult assembly required.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Removing labels may affect the integrity of this product and void the warranty.
- Examine product frequently for damaged, missing, or loose parts.
- Do not use product if damaged or broken.
- Do not freeze water-filled teether. Cool only in a domestic refrigerator. Do not place in the freezer compartment.

ES

- Requiere que un adulto la arme.
- Se debe tener cuidado al desempacar la silla vibradora.
- Retirar las etiquetas puede afectar la integridad del producto e invalidar la garantía.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- No use el producto si está dañado o roto.
- No congele el juguete para morder rellena de agua. Enfríe el producto únicamente en un refrigerador doméstico. ¡No lo coloque en el compartimiento del congelador!

FR

- Assemblage par un adulte obligatoire.
- Déballez le relax avec soin.
- Le retrait des étiquettes est susceptible de nuire à l'intégrité du produit et d'invalider la garantie.
- Examiner régulièrement le produit afin de vous assurer qu'il ne présente pas de pièces endommagées, manquantes ou qui se détachent.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou cassé.
- Ne pas congeler le jouet de dentition rempli d'eau. Refroidir uniquement dans un réfrigérateur domestique. Ne pas placer dans le compartiment de congélation.

Assembly Instructions • Instrucciones para armarlo Instructions d'assemblage

Base Frame Assembly • Ensamblaje de la armazón de la base Ensemble de la cadre de base

1

Place the left and right base frame members opposite each other on a flat surface. Place the base frame tube with right and left clips between them.

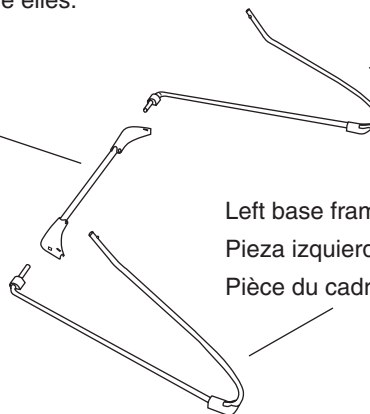
Coloque las piezas izquierda y derecha del armazón de la base una frente a otra en una superficie plana. Coloque el tubo del armazón de la base con las caras izquierda y derecha de los broches entre ellos.

Placez les pièces du cadre de base droite et gauche face à face sur une surface à plat. Placez le tube du cadre de base avec les pinces à rabat droite et gauche entre elles.

Base frame tube

Tubo del armazón de la base

Tube du cadre de base



Right base frame member

Pieza derecha del armazón de la base

Pièce du cadre de base droite

Left base frame member

Pieza izquierda del armazón de la base

Pièce du cadre de base gauche

2

Be sure that the red dot near the end of each base frame member is facing up. The smooth side of the clips must also face upward.

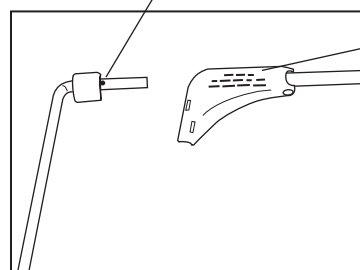
Asegúrese de que el punto rojo que se encuentra cerca del extremo de cada pieza de la base esté mirando hacia arriba. El lado uniforme de los broches también debe estar mirando hacia arriba.

Assurez-vous que le point rouge près de l'extrémité de chaque pièce du cadre de base soit vers le haut. Le côté lisse des pinces doit aussi être vers le haut.

Red dot facing up

Punto rojo hacia arriba

Point rouge vers le haut



"THIS SIDE UP" text on clip

"ESTE LADO PARA ARRIBA"

texto en la cara del broche

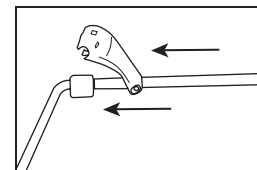
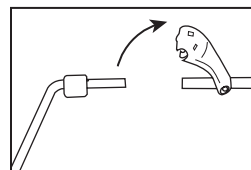
« CE CÔTÉ VERS LE HAUT »

texte sur les pinces à rabat

3

Connect the left base frame member to the center tube.

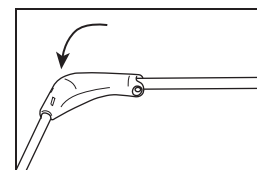
- Tilt the clip upward to reveal the open end of the base frame tube.
- Slide the tube onto the left base frame end until it reaches the red dot.
- Pivot the clip downward and snap it into place around the right base frame member.



Repeat for the right side of the base frame.

Conecte la pieza izquierdo del armazón de la base al tubo central.

- Incline el broche hacia arriba para mostrar el extremo abierto del tubo del armazón de la base.
- Deslice el tubo dentro del extremo izquierdo del armazón de la base hasta que llegue al punto rojo.
- Gire el broche hacia abajo y colóquelo en su lugar alrededor de la pieza derecha del armazón de la base.



Repita para el lado gauche del armazón de la base.

Raccordez la pièce du cadre de base droite au tube central.

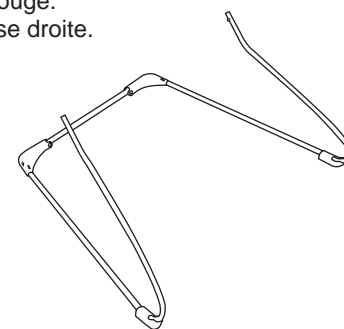
- Penchez la pince vers le haut pour révéler l'extrémité ouverte du tube du cadre de base.
- Glissez le tube sur l'extrémité du cadre de base gauche jusqu'à ce qu'il atteigne le point rouge.
- Faites pivoter la pince vers le bas et entrez-la en place autour de la pièce du cadre de base droite.

Répétez du côté droit du cadre de la base.

The base frame assembly is complete. Set it aside for use in a later step.

Se ha completado el ensamblaje del armazón de la base. Colóquelo a un lado para usarlo más adelante.

Le montage du cadre de base est désormais achevé. Mettre de côté en vue d'une utilisation ultérieure.



Seat Frame Assembly • Ensamblaje de la armazón del asiento Ensemble de la cadre du siège

1

Locate the left and right backrest tubes with connecting hubs.

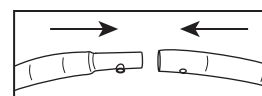
Plug the left backrest tube into the right backrest tube. Ensure the locking button clicks in place into the hole in the right frame tube.

Localice los tubos del respaldo izquierdo y derecho con centro conectores.

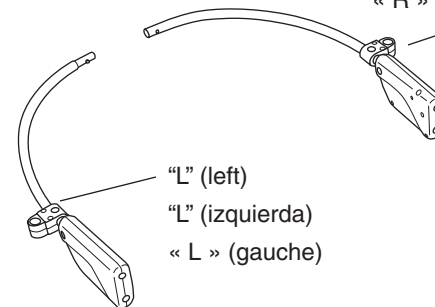
Inserte el tubo izquierdo del respaldo en el tubo derecho del respaldo. Asegúrese de que el botón de seguridad se ajuste en su lugar dentro del agujero del tubo del armazón derecho.

Repérer les tubes du dossier gauche et droit avec embouts d'emboîtement.

Bouchez le tube du dossier gauche dans le tube du dossier droit. Assurez-vous que le bouton de verrouillage clique en place dans le trou dans le tube du cadre droit.



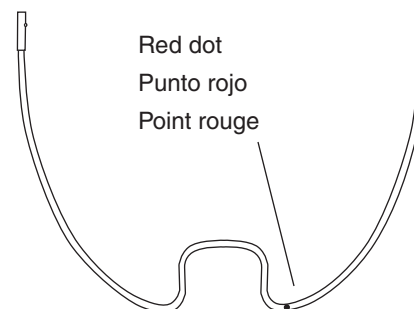
"R" (right)
"R" (derecho)
« R » (droite)

**2**

Locate the footrest wire frame. Turn it so that the red dot faces upward and two ends of the tube point away from you.

Ubique el armazón de alambre del apoyapiés. Gírelo con el fin de que el punto rojo mire hacia arriba y los lazos de alambre estén señalando en dirección contraria a usted.

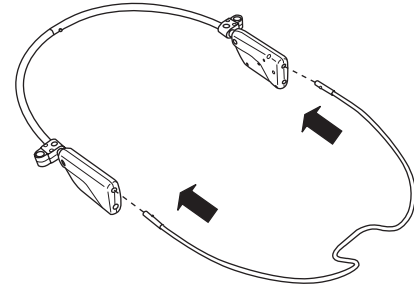
Trouvez le cadre métallique du repose-pieds. Tournez-le pour que le point rouge soit vers le haut et que les boucles métalliques pointent loin de vous.



3 Insert each end of the footrest wire frame into the upper socket in the corresponding connecting hub. Ensure the spring-loaded buttons click into place.

Inserte cada extremo del armazón de alambre del apoyapiés en el receptáculo superior, en el centro conector correspondiente. Asegúrese de que los botones de resorte queden trabados en su lugar.

Insérer chaque extrémité du cadre métallique du repose-pied dans le manchon supérieur de l'embout d'emboîtement correspondant. Vérifier que les boutons à ressort sont bien en place (un clic caractéristique doit se faire entendre).



4 Hold the seat frame in position above the base frame. Prepare for assembly by verifying that:

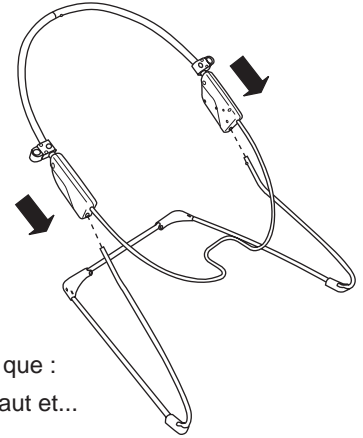
- the text "UP" embossed on the toy bar sockets is on top, and...
- the wire ends on the base frame point toward the corresponding holes on the connecting hubs.

Sostenga el armazón del asiento en posición sobre el armazón de base. Prepárese para realizar el montaje verificando que:

- la indicación "UP" (HACIA ARRIBA) grabada en los receptáculos de la barra de juguetes se encuentre arriba, y...
- los extremos del cable en el armazón de base apunten hacia los agujeros correspondientes en los centros de conexión.

Maintenir le cadre du siège au-dessus du cadre de base. Préparer l'assemblage en s'assurant que :

- la mention « UP » (Haut) en relief sur le manchon de la barre de jouets est bien placée en haut et...
- que les extrémités métalliques des montants du cadre de base sont orientés vers les trous correspondants des embouts d'emboîtement.



5 Partially insert both left and right ends of the base frame wire into the corresponding sockets in the connecting hubs. (Stop just before either spring-loaded button enters the hub.)

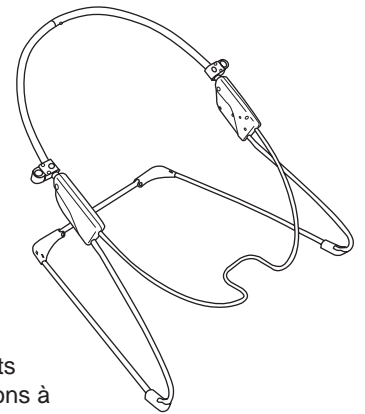
Press the spring-loaded button on the left end of the base frame wire and fully insert the wire into the connecting hub. Repeat for the right end of the base frame wire.

Inserte parcialmente los extremos izquierdo y derecho del cable del armazón de base en los receptáculos correspondientes en los centros de conexión. (Deténgase justo antes que cualquiera de los botones accionados por resortes entre en el centro).

Presione el botón accionado por resortes en el extremo izquierdo del cable del armazón de base e insértelo completamente en el centro conector. Repita para el extremo derecho de la base del armazón de cables.

Insérer en partie les extrémités gauche et droite du cadre métallique de base dans les logements correspondants des embouts d'emboîtement. (S'arrêter juste avant que l'un ou l'autre des boutons à ressort ne pénètre dans l'embout).

Appuyer sur le bouton à ressort situé sur l'extrémité gauche du cadre métallique de base, et l'insérer complètement dans l'embout d'emboîtement. Renouveler pour l'extrémité droite du montant du cadre de base.



6 Inspect both connecting hubs to verify that the frame wires are fully inserted. Be sure that the two spring-loaded buttons at each hub have fully engaged.

The bouncer frame assembly is complete.

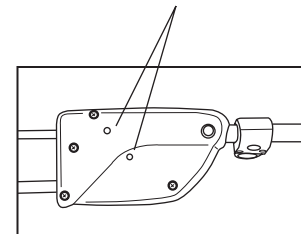
Inspeccione ambos centros conectores para asegurarse de que los cables del armazón estén completamente insertados. Asegúrese de que los dos botones accionados por resortes en cada centro estén plenamente enganchados.

Ha terminado de armar el armazón de la silla vibradora.

Inspecter les deux embouts d'emboîtement pour s'assurer que les montants métalliques sont complètement insérés. S'assurer que les deux boutons à ressort situés sur chacun des embouts sont entièrement engagés.

Le montage du cadre du relax est désormais achevé.

Spring-loaded buttons
Botones de resorte
Boutons à ressort



Battery Installation • Instalación de las Baterías • Installation de Piles

EN The music/vibration unit requires (3) size C/LR14 (1.5V) batteries (not included). Please use alkaline batteries for better performance.



CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

Always keep batteries away from children. • Do not mix old and new batteries. • Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment. • Do not short-circuit the batteries. • Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles). • Remove exhausted batteries from the battery compartment. • Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable." • Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger. • Please use the correct disposal method for batteries.

ES La unidad de música/vibración requiere (3) baterías tamaño C/LR14 (1,5 V) (no incluidas). Use baterías alcalinas para un mejor funcionamiento.



PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. • No combine baterías usadas con nuevas. • No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables. • Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente. • Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías. • No haga cortocircuito con las baterías. • No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles). • Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías. • Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable". • Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse. • Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto. • No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH. • Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.

FR Le module musique/vibrations nécessite (3) piles de type C/LR14 (1,5 volts) (non fournies). Il est préférable d'utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance.



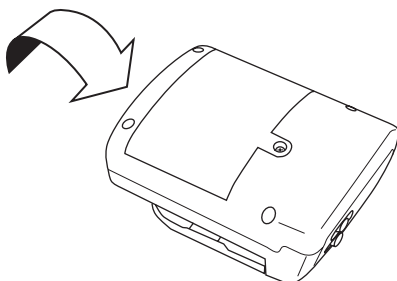
MISE EN GARDE : suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.

Tenir les piles hors de portée des enfants. • Ne pas mélanger piles neuves et usagées. • Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables. • Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé. • Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet. • Ne pas court-circuiter les piles. • Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile). • Retirer les piles épuisées du compartiment. • Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ». • Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement. • Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. • N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH. • Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.

1 Place the Music/vibration Unit upside down on a firm surface.

Coloque la Unidad de Música/vibración boca abajo sobre una superficie firme.

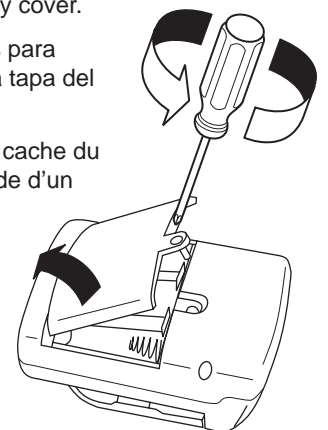
Placer le Module Musique/vibrations à l'envers sur une surface ferme.



2 Use a Phillips screwdriver to loosen the screw that secures the battery cover.

Use un destornillador Phillips para aflojar el tornillo que sujeta la tapa del compartimiento de baterías.

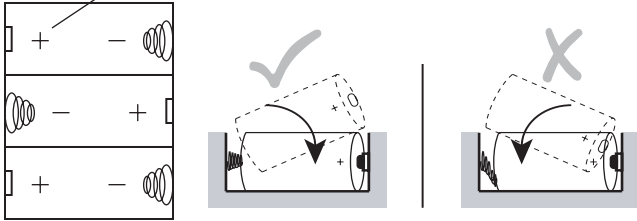
Desserrer la vis qui retient le cache du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.



3 Install (3) size C/LR14 (1.5 V) batteries, observing the polarity markings embossed on the bottom of the compartment.

Instale (3) baterías tamaño C/LR14 (1.5 V), observando las marcas de polaridad grabadas en la parte inferior del compartimiento.

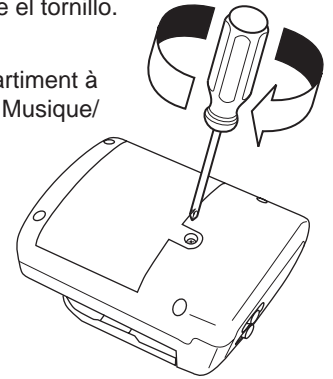
Installer (3) piles de type C/LR14 (1,5 volts), en respectant les marques de polarité gravées au fond du compartiment.



4 Replace the battery cover on the Music/vibration Unit and tighten the screw. Do not overtighten.

Vuelva a colocar la tapa de las baterías en la Unidad de Música/vibración y apriete el tornillo. No apriete demasiado.

Remette le cache du compartiment à piles en place sur le Module Musique/vibrations et aserrer la vis. Ne pas trop serrer.



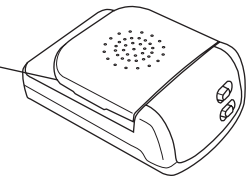
Music/vibration Unit Installation • Instalación de la Unidad de Música/vibración Installation de le Module Musique/vibrations

1 Position the music/vibration unit with the mounting groove on top.

Posicione la unidad de música/vibración con la ranura de montaje hacia arriba.

Mettre en place le module musique/vibrations, rainure de montage tournée vers le haut.

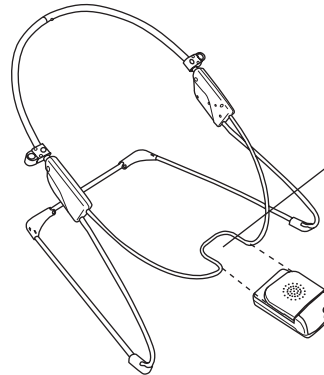
Mounting groove
Bisel de montaje
Rainure de montage



2 Slide the mounting groove of the music/vibration unit onto the U-shaped frame section.

Deslice la ranura de montaje de la unidad de música/vibración sobre la sección en forma de U del armazón.

Faire glisser la rainure de montage du module musique/vibrations sur la section du cadre en forme de U.



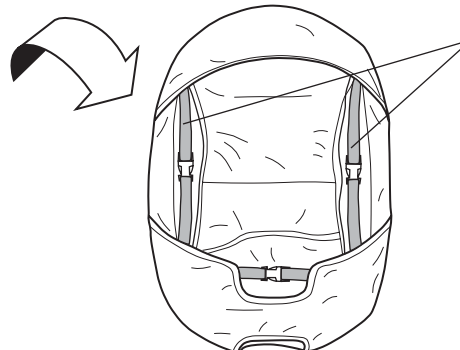
Mounting location in footrest wire frame
Punto de montaje en el armazón de alambre del apoyapiés
Emplacement de montage dans le cadre métallique du repose-pied

Seat Pad Installation • Instalación de la Almohadilla del Asiento Installation de le Coussin de l'assise

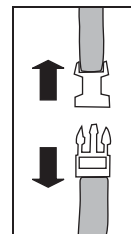
1 Locate the seat pad and place it upside down on a firm surface. Unbuckle the straps on each side of the seat pad.

Localice la almohadilla del asiento y colóquela de cabeza sobre una superficie plana. Desabroche las correas a cada lado de la almohadilla del asiento.

Positionner le coussin de l'assise et le placer à l'envers sur une surface dure. Défaire les boucles des sangles de chaque côté du coussin de l'assise.



Straps with buckles
Correas con hebillas
Sangles avec boucles



2

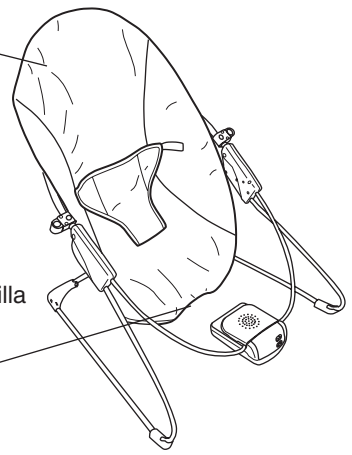
Hold the seat pad above the seat frame. Turn the seat pad so that opening for the vibration unit is at the front of the frame (foot-rest). Open the pocket at the top edge of the seat pad and slide it over the backrest frame.

Mantenga la almohadilla del asiento por encima del armazón. Voltee la almohadilla del asiento de forma tal que la abertura para la unidad vibratoria esté en el frente del armazón (apoyapiés). Abra el bolsillo en la orilla superior de la almohadilla del asiento y deslícelo sobre el armazón del respaldo.

Maintenir le coussin de l'assise au-dessus du cadre du siège. Tourner le coussin de l'assise de manière à ce que l'ouverture de l'unité de vibration se trouve à l'avant du cadre (repose-pied). Ouvrir la poche placée sur la partie supérieure du coussin de l'assise et la faire glisser sur le cadre du dossier.

Fabric pocket
Bolsillo de tela
Poche tissu

Opening in seat pad
Abertura en la almohadilla del asiento
Ouverture du coussin de l'assise



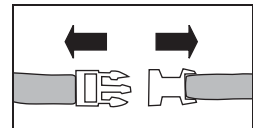
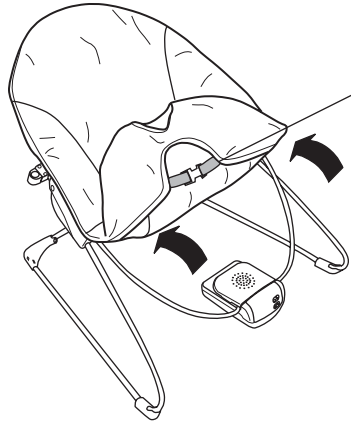
3

Lift up the bottom portion of the seat pad. Unbuckle the straps that secure the fabric flaps at one end of the seat pad.

Levante la parte inferior de la almohadilla del asiento. Desabroche las cintas que aseguran las lengüetas de tela en un extremo de la almohadilla de asiento.

Soulever la partie inférieure du coussinet du siège. Défaire les sangles qui maintiennent les rabats en tissu à une extrémité du coussin du siège.

Straps with buckles
Correas con hebillas
Sangles avec boucles

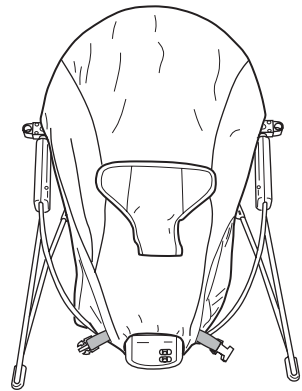


4

Pull the front edge of the seat pad over the Music/vibration Unit so that the unit protrudes through the opening in the seat pad.

Jale la parte delantera de la almohadilla del asiento sobre la unidad de música/vibración, de modo que la unidad sobresalga a través de la abertura de la almohadilla del asiento.

Pousser la bordure avant du coussinet du siège sur le module Musique/vibration pour que le module dépasse par l'ouverture du coussinet du siège.



5

Pull the fabric flaps over the footrest wire to fit the bottom of the seat pad to the bouncer frame.

Jale las lengüetas de tela por arriba del alambre del apoyapiés para hacer que la parte inferior de la almohadilla del asiento calce en el armazón de la silla.

Étirer les rabats sur la tige métallique du repose-pied afin d'adapter la partie inférieure du coussin du siège sur le cadre du relax.

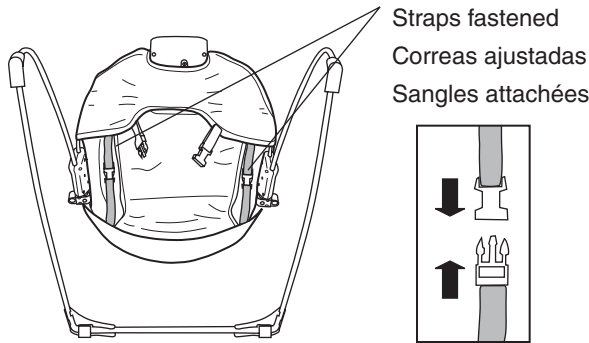
Fabric flaps
Lengüetas de tela
Rabats en tissu



6 Gently tilt the bouncer backward until the backrest contacts the floor. Fasten (buckle) the straps together on each side, securing the seat pad to the frame.

Con cuidado incline el saltador hasta que el respaldo toque el suelo. Ajuste (con la hebilla) las correas juntas a cada lado, asegurando la almohadilla del asiento al armazón.

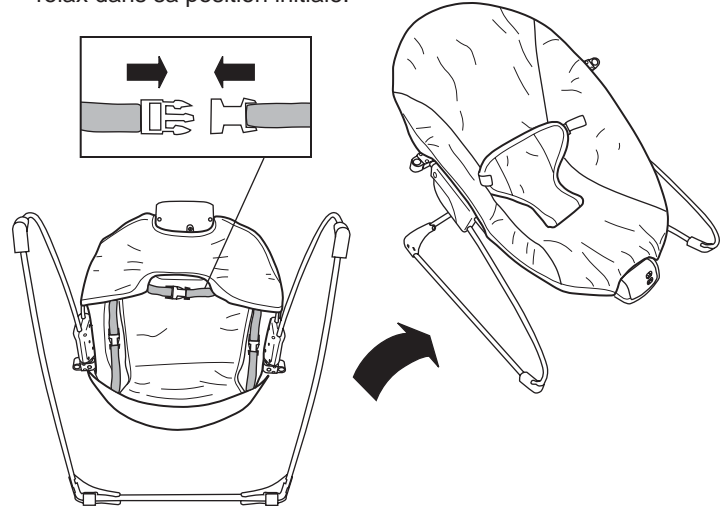
Incliner doucement le relax vers l'arrière, jusqu'à ce que le dossier entre en contact avec le sol. Attacher (boucler) les sangles de chaque côté pour fixer le coussin de l'assise au cadre.



7 Fasten the pair of buckles on the fabric flaps. Return the bouncer to the upright position.

Abroche el par de hebillas en las lengüetas de tela. Vuelva a colocar el saltador a su posición normal.

Attacher la paire de boucles sur les rabats en tissu. Remettre le relax dans sa position initiale.



Toy Bar Installation • Instalación de la Barra de Juguetes Installation de la Barre à Jouets

1 Insert each end of the toy bar into the corresponding socket on the frame above the connector hub. Pull lightly on the toy bar to ensure that the locking tabs are engaged in the sockets on the frame.

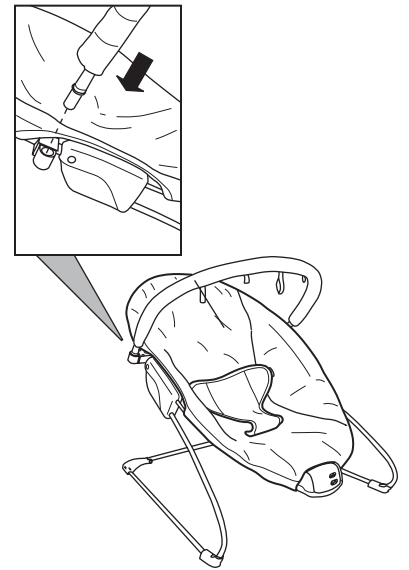
NOTE: Check the attachment frequently. Remove the toy bar before you place the baby in the bouncer seat.

Introduzca cada extremo de la barra de juguetes en el orificio correspondiente de la estructura, por encima del centro conector. Jale ligeramente la barra de juguetes para asegurarse de que las pestañas de ajuste hayan quedado enganchadas en los orificios de la estructura.

NOTA: Controle la barra de juguetes con frecuencia. Retire la barra de juguetes antes de poner a su bebé en la silla saltadora.

Insérer chaque extrémité de la barre de jouets dans la prise correspondante sur le cadre au-dessus du embout d'emboîtement. Tirer légèrement sur la barre de jouets pour vérifier que les onglets de verrouillage sont bien engagés dans les encoches du cadre.

REMARQUE : Vérifier régulièrement que l'accessoire est solidement en place. Retirer la barre de jouets avant de placer le bébé dans le relax.



2 Attach the toys (included) to the loops on the toy bar.

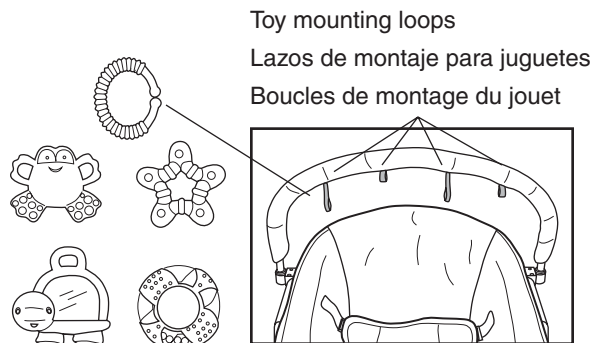
NOTE: The actual toys may differ from those shown.

Sujete los juguetes (incluidos) a las presillas en la barra de juguetes.

NOTA: Los juguetes incluidos pueden diferir de los que se muestran.

Attacher les objets (fournis) aux boucles de la barre des jouets.

REMARQUE : Les jouets véritables sont susceptibles de varier par rapport à ceux figurant sur l'illustration.



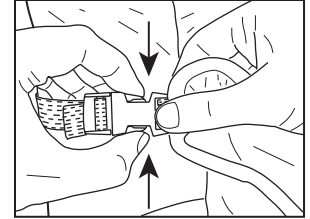
Operating Instructions • Instrucciones de funcionamiento • Mode d'emploi

Using the Seat Restraint • Utilice el sujetador del asiento

Utilisation des sangles de sécurité du siège

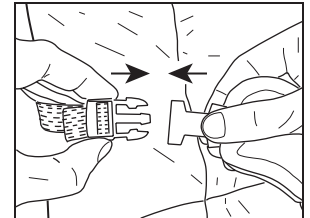
1 To secure the baby in the bouncer seat...

- Open the buckles on both sides of the restraint by squeezing the latches together and pulling each buckle apart. Position the seat restraint toward the front edge of the seat pad. Place the infant in the seat. The seat restraint should be visible between the baby's legs.
- Lift the seat restraint up and toward the baby's waist. Buckle the straps on each side of the frame. Squeeze each buckle together until it audibly clicks as it latches.



Para asegurar al bebé en el asiento de la silla vibradora...

- Abra las hebillas de los dos lados del sujetador al apretar los pestillos al mismo tiempo y jalar cada hebilla por separado. Coloque el sujetador del asiento en el frente de la almohadilla del asiento. Coloque al niño en el asiento. El sujetador del asiento debe estar visible entre las piernas del bebé.
- Levante el sujetador del asiento hacia arriba y alrededor de la cintura del bebé. Abroche las correas a cada lado del armazón. Apriete las hebillas al mismo tiempo hasta escuchar el sonido del ajuste.



Pour installer bébé dans le relax en toute sécurité...

- Ouvrir les boucles de part et d'autre des sangles de sécurité en rapprochant les loquets avant d'ouvrir les boucles. Placer les sangles de sécurité du siège vers la bordure avant du coussinet du siège. Placer l'enfant sur le siège. La sangle doit passer entre les jambes de bébé.
- Soulever la sangle du siège vers le haut et vers la taille de bébé. Fermer les sangles à l'aide des boucles de part et d'autre du cadre. Refermer chacune des boucles jusqu'à ce qu'elle produise un clic audible.

2 Adjust the straps in the buckles as needed so that the restraint fits snugly (but not too tightly). Be sure the seat restraint is secure by pulling it away from the baby's body. The buckles should remain fastened.

Ajuste las correas en las hebillas según sea necesario, para que el sujetador se adapte cómodamente (pero sin quedar apretado). Asegúrese de que el sujetador del asiento esté firme al jalarlo hacia fuera del cuerpo del bebé. Las hebillas deberán permanecer abrochadas.

Régler les lanières dans les boucles de telle sorte que la sangle soit bien ajustée, mais sans trop serrer, pour que bébé soit bien à l'aise. Vérifier que la sangle du siège est bien attachée en tirant dessus. Les boucles doivent rester bien attachées.

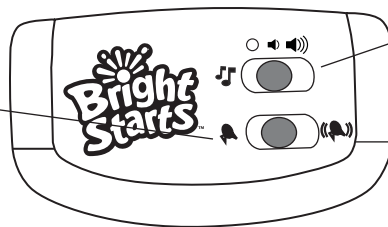
Using the Music/vibration Unit • Uso de la unidad de música/vibración

Utilisation du module Musique/Vibration

Vibration ON/OFF switch

Interruptor de encendido/
apagado (ON/OFF)

Interrupteur Vibrations ON/OFF



Music/volume switch

Interruptor de Música/Volumen

Interrupteur Musique/Volume

○ OFF • Apagado • ARRÊT

🔊 Low • Bajo • Bas

🔊 High • Alto • Élevé

EN



Vibration calms and soothes the baby.

To use the vibration function: Slide the Vibration ON/OFF switch to the ON or OFF position. The vibration function automatically turns OFF in 30 minutes.



To use the music function: Slide the Music/Volume switch to the LOW or HIGH position to play music at the desired volume. Seven different melodies will play. Slide the switch to the OFF position to stop the music.



NOTE: Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound and dimming or failed lights. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate. See page 6.

ES



La vibración calma y tranquiliza al bebé.

Para utilizar la función de vibración: Deslice el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) para encender (ON) o apagar (OFF) la unidad de vibración. La vibración se apagará automáticamente después de 30 minutos.



Para usar la función de música: Coloque el interruptor de Música/Volumen en la posición BAJO o ALTO para que suene música al volumen deseado. Hay siete melodías diferentes. Coloque el interruptor en la posición APAGADO para detener la música.



NOTA: Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido y pérdida de intensidad o falla de las luces. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle alguna función. Consulte la página 6.

FR



Les vibrations calment et apaisent bébé.

Utilisation de la fonction vibrations : Faire glisser l'interrupteur ON/OFF vibrations en position ON (marche) ou OFF (arrêt). La fonction vibration s'arrête automatiquement (en passant sur OFF) au bout de 30 minutes.



Utilisation de la fonction musique : Faire glisser l'interrupteur Musique/Volume en position LOW (Bas) ou HIGH (Élevé) pour obtenir le volume de musique voulu. L'appareil permet d'écouter sept mélodies différentes. Faire glisser l'interrupteur en position OFF pour arrêter la musique.



REMARQUE : Les piles usagées entraînent le dysfonctionnement du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand une des fonctions devient défectueuse. Voir page 6.

Changing the Batteries • Cambio de baterías • Remplacement des piles

EN

- 1 Remove the child and the toy bar from the seat.
- 2 Carefully tilt the bouncer over until the backrest contacts the floor.
- 3 Unbuckle the straps that secure the fabric flaps at one end of the seat pad.
- 4 Slide the music/vibration unit out of its mounting location in the frame.

See page 6 in the Assembly Instructions.

ES

- 1 Retire al niño y la barra de juguetes del asiento.
- 2 Con cuidado, incline la silla vibradora hasta que el respaldo toque el suelo.
- 3 Desabroche las cintas que aseguran las lengüetas de tela en un extremo de la almohadilla de asiento.
- 4 Deslice la unidad de música/vibración fuera de su punto de montaje en el armazón.

Consulte la página 6 de las Instrucciones para el armado.

FR

- 1 Enlevez la barre de bébé et de barre de jouets du siège.
- 2 Incliner doucement le relax vers l'arrière, jusqu'à ce que dossier entre en contact avec le sol.
- 3 Défaire les sangles qui maintiennent les rabats en tissu à une extrémité du coussin du siège.
- 4 Retirer le module musique/vibrations en le faisant glisser pour le faire sortir de son logement dans le cadre.

Voir page 6 de la notice d'assemblage.

Care and Cleaning • Cuidado y limpieza • Entretien et nettoyage

EN

Seat pad – Remove from frame. Fasten buckles on seat restraint and seat pad. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Tumble dry, low heat.

Toy bar and toys – Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

Teether and rattle – Clean teether and rattle before use. Not dishwasher safe. Wipe clean with damp cloth and mild soap. Air dry.

Frame – Wipe the metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

ES

Almohadilla del asiento – Retire del armazón. Asegure las hebillas en el sujetador y en la almohadilla del asiento. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave. No use blanqueador. Seque en secadora a baja temperatura.

Barra de juguetes y juguetes – Limpie con un paño húmedo y con jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

Mordedera y sonaja – limpie la mordedera y la sonaja antes de usarla. No apto para lavavajillas. Limpie con un paño húmedo y jabón suave. Deje secar al aire.

Armazón – Limpie el armazón de metal con un paño suave, limpio y con jabón suave.

FR

Coussinet du siège : à retirer du cadre. Défaire les boucles sur le dispositif de sangles du siège et du coussin de l'assise. Lavage en machine à l'eau froide, cycle délicat. Javel interdite. Sécher au sèche-linge à basse température.

Barre de support de jouets et jouets : nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et un savon doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

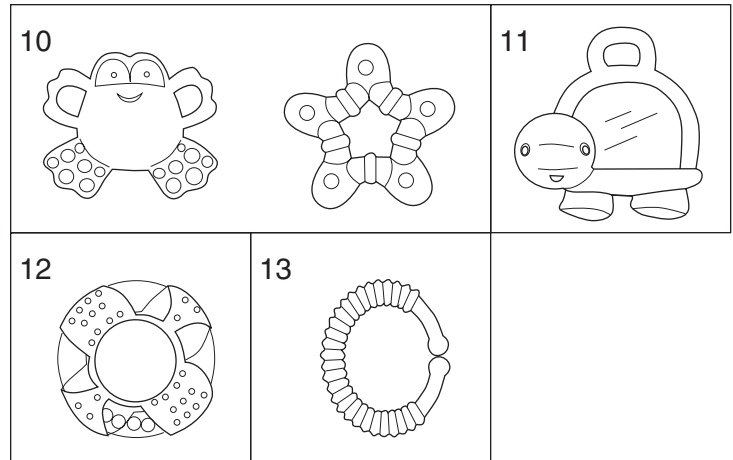
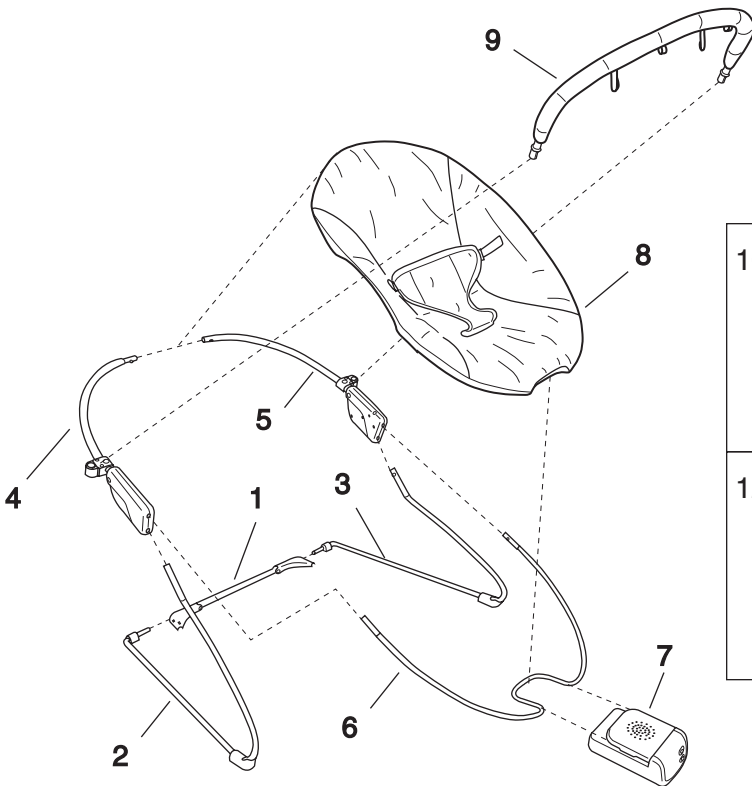
Jouet de dentition et crécelle : nettoyer le jouet de dentition et le crécelle avant de l'utiliser. Non résistant au lave-vaisselle. Essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux. Séchage à l'air libre.

Cadre : nettoyer le cadre métallique à l'aide d'un chiffon doux, propre et un détergent ordinaire.

8652

Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujo Liste de pièces et dessin

No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(1)	Base frame tube	Tubo del armazón de la base	tube du cadre de base
2	(1)	Left base frame member	Pieza izquierda del armazón de la base	pièce droite du cadre de base
3	(1)	Right base frame member	Pièce du cadre de base gauche	pièce du cadre de base droite
4	(1)	Left backrest tube with connecting hub	Tubo del respaldo izquierdo con centro conector	tube du dossier gauche avec embout d'emboîtement
5	(1)	Right backrest tube with connecting hub	Tubo del respaldo derecho con centro conector	tube du dossier droit avec embout d'emboîtement
6	(1)	Footrest wire	Alambre del apoyapiés	cadre métallique du repose-pied
7	(1)	Music/vibration unit	Unidad de música/vibración	module musique/vibrations
8	(1)	Seat pad	Almohadilla del asiento	coussinet du siège
9	(1)	Toy bar	Barra de juguetes	barre à jouets
10	(2)	Water-filled teether	Mordedera rellena de agua	jouet de dentition rempli d'eau
11	(1)	Turtle-shaped mirror	Espejo con forma de tortuga	miroir en forme de tortue
12	(1)	Graspable ring	Anillo fácil de agarrar	anneau à manipuler
13	(2)	C-link, spring design	Eslabón en C, diseño primaveral	lien en forme de C, motif printanier



Kids II, Inc. • Alpharetta, GA 30022 USA
www.kidsii.com

Kids II Canada Co. • Mississauga, Ontario L4W 5A6 Canada

Kids II Australia Pty Ltd. • Castle Hill, NSW, 2154 Australia

Kids II US Mexico S.A. de C.V.

Av. Vasco de Quiroga No. 3900 – 905 A

Col. Lomas de Santa Fe • Cuajimalpa, México D.F. • C.P. 05300

Kids II UK Ltd. • 960 Capability Green

Luton, Bedfordshire LU1 3PE UK



Consumer Service • Servicios al consumidor • Service consommateurs

www.kidsii.com/customerservice

US/Canada 1-800-230-8190

Australia (02) 9894 1855

Mexico (55) 5292-8488

UK +44 (0) 870 351 7286

© 2007 Kids II, Inc. • Printed in China • 8652_IS112907R4